

“HACIA SU SANTO TEMPLO”: UN ESTUDIO EXEGÉTICO DE LA ORACIÓN DE JONÁS

Johanns Enmanuel Curisinche Cánez¹
Joaquim Azevedo Neto²

RESUMEN

A lo largo del estudio que se le ha dedicado al libro del profeta Jonás, existe un gran número de críticas con respecto a su oración que realizó desde el vientre del gran pez. El autor de este artículo se propone dar una mejor comprensión de la riqueza de esta porción la cual entrelaza un significado profundo con relación a un lugar santo, único y especial por el cual el profeta exalta intensivamente como su última esperanza de salvación (Jn 2:4, 9) y cómo ésta presenta una relación directa con la morada de Dios allá en los cielos. Para ello, se analizará el sentido de su estructura proporcionando un breve análisis exegético con dirección hacia “su santo templo”, *hēykal qād^hšekā* (Jon 2:4).

PALAVRAS-CHAVE: Oración de Jonás, Exegesis, Templo.

ABSTRACT

During the studies dedicated to the book of Jonas, there is a great amount of criticism towards his prayer while he was in the big fish belly. The author of this paper proposes to increase the understanding of the richness of this pericope which entwines a deep meaning concerning a holy, unique and special place through which the prophet exalt extensively as his ultimate hope of salvation (Jn 2:4, 9) and how it is introduces a direct relation with the house of God in heaven. In order to do this, it will be analyzed the meaning of the pericope structure leading to a brief exegetical study towards “his holy temple”, *hēykal qād^hšekā* (Jn 2:4).

KEYWORDS: Prayer of Jonah, Exegesis, Temple.

INTRODUCCIÓN

A lo largo del estudio que se le ha dedicado al libro del profeta Jonás, existe gran número de críticas con respecto a la oración que realizó desde la barriga del gran pez, las cuales incitan a una incógnita a saber, si ésta fue realmente inspirada por Dios³ o simplemente fue un relato

¹ Alumno del cuarto año de teología de la Universidad Peruana Unión.

² Ph.D. en Andrews University, Asesor de este artículo y Profesor de Antiguo Testamento de la UPEU y Director del Departamento de Investigaciones de la FACTEO y vice presidente de la ATS-Perú.

³ Si se llega a considerar como un género histórico se le daría toda la credibilidad como parte de la revelación divina (más adelante se ampliará este aspecto). Entre algunos de esos intérpretes se tiene a: T. Desmond Alexander, “Jonah and Genre”, *Tyndale*

alegórico,⁴ parabólico,⁵ legendario,⁶ novelístico,⁷ sátiro,⁸ como parte de la Midrash⁹ u otros.¹⁰ Sin embargo, el problema surge al tener la dificultad

Bulletin 36 (1985): 35-59. Este autor es considerado como aquel que explica mejor las razones por las cuales se debe considerar a este libro con un estilo histórico. Véase también a, E. B. Pusey, *The Minor Prophets* (Oxford: J. H. and J. Parker, 1869), 247-87; M. E. Andrew, "Gattung and Intention of the Book of Jonah", *Orita* 1 (1967), 13-8, 78-85. Él reporta una triple postura diciendo que podría considerarse como una novela o sátira. Jack M. Sasson, *Jonah: A New Relation with Introduction, Commentary and Interpretation*, Anchor Bible (Garden City, NY: Doubleday, 1990), 22; H. W. Wolff, *Obadiah and Jonah* (Minneapolis, London: SPCK, 1986), 10. Él también asegura la probabilidad de que puede tener un género novelístico; G. C. Aalders, *The Problem of the Book of Jonah* (London: Tyndale Press, 1948); D. W. B. Robinson, "Jonah", en *New Bible Commentary Revised*, eds. D. Guthrie y J. A. Motyer (London: Inter-Varsity Press, 1970), 746-51; B. Trépanier, "The Story of Jonah" en *Catholic Biblical Quarterly* 13 (1956), 8-16; J. Walton, *Jonah* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1982); Donald J. Wiseman, "Jonah's Niniveh", *Tyndale Bulletin* 23 (1979): 29-52; Eugene H. Merrill, "The Sign of Jonah", *Journal of the Evangelical Theological Society* 23 (1980): 23-30.

⁴ P. R. Ackroyd, *Exile and Restoration: A Study of Hebrew Thought of the Sixth Century B.C.* (Philadelphia: Wetsminster, 1968), 244-5; A. R. Johnson "Jonah 2.3-10 A Study in Cultic Phantasy" en *Studies in Old Testament Prophecy* (Edinburgh: T. & T. Clark, 1950), 82-102; George Angus Fulton Knight, *Ruth and Jonah: Torch Bible Commentary* (London: SCM Press, 1950); A. D. Martin, *Prophet Jonah: The Book and the Sign* (London: Longmans, Green, 1926); G. A. Smith, *The Book of The Twelve Prophets II* (London: Hodder and Stoughton, 1895); C. H. H. Wright, *Biblical Essays* (Edinburgh: T. & T. Clark, 1886), 34-98.

⁵ Principalmente Leslie C. Allen, *The Books of Joel, Obadiah, Jonah and Micah*, en *The New International Commentary on the Old Testament*, ed. R. K. Harrison (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1976), 181; Julius A. Bewer, *A Critical And Exegetical Commentary on Haggai, Zechariah, Malachi and Jonah* (Edinburgh: T. & T. Clark, 1912), 3; J. D. Smart, "Jonah" en *Interpreters's Bible* (Nashville: Abingdon Press, 1956), 872; J. D. W. Watts, *The Books of Joel, Obadiah, Jonah, Nahum, Habakkuk and Zephaniah* (Cambridge, MA: Cambridge University Press, 1875).

⁶ C. A. Keller, "Jonah", en *Osée, Joel, Abdias, Jonas, Amos* (Neuchâtel: Delachaux and Niestlé, 1965); O. Eissfeldt, *The Old Testament: An Introduction* (Oxford: Basil Blackwell, 1974), 403-6;

⁷ G. M. Landes, "Jonah", en *Interpreter's Dictionary of the Bible: Supplementary Volume*, ed. G. A. Buttrick, 488-91; O. Kaiser, *Introduction to the Old Testament* (Oxford: Basil Blackwell, 1975), 194-98.

⁸ James S. Ackerman, "Jonah", en *The Literary Guide to the Old Testament*, eds. Robert Alter y Frank Kermode (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1987), 234-43; Millar Burrows, "The Literary Category of the Book of Jonah", en *Translating and Understanding the Old Testament: Essay in Honor of Herbert Gordon May* (Nashville; Abingdon Press, 1970), 80-107; John C. Holbert, "'Deliverance Belongs to Yahweh!': Satire in the book of Jonah", *Journal for the Study of Old Testament* 21 (1981), 59-81; Elmer Dyck, "Jonah among the Prophets: A Study in Canonical Context", *Journal of the Evangelical Theological Society* 33, no. 1 (1990): 63-73.

⁹ L. H. Brockington, 'Jonah', en *Peake's Commentary on the Bible*, eds. M. Black y H. H. Rowley (London: Nelson, 1962), 627-9.

¹⁰ Algunos han intentado explicar que éste podría ser un estilo "histórico corto didáctico", véase T. E. Fretheim, *The Message of Jonah* (Minneapolis: Augsburg, 1977); A. Feuillet, "Le sens du livre de Jonas", *Revue Biblique* 54 (1947), 340-61; G. von

de entender su estilo literario y el porqué de algunas de sus palabras exclusivas, las cuales supuestamente son imaginarias o fantasiosamente exageradas.¹¹ Incluso, algunos estudiosos sugieren la total omisión de la perícopa.¹²

Este estudio se propone comprender esta porción poética que entrelaza un significado profundo con relación a un lugar único y especial por el cual el profeta exalta intensivamente como su última esperanza de salvación (Jon 2:4, 9). Para ello, se analizará el sentido de su estructura proporcionando un breve análisis exegético con dirección hacia “su santo templo”, *hēykal qād^ešekā* (Jon 2:4).

CONTEXTUALIZACIÓN DE LA ORACIÓN

Jonás es el hijo de Amitai (Jon 1:1), a la vez es uno de los profetas más antiguos que las Escrituras hayan revelado. Además, él es el único de los doce profetas menores del cual se tiene su información en forma de relato.¹³ Este personaje recibió el mandado divino de poder brindar el

Rad, *Old Testament Theology* (Edinburgh y London: Oliver and Boyd, 1965), 291; “The Prophet Jonah” en *God at Work in Israel* (Nashville: Abingdon Press, 1974), 58-70.

¹¹ Raymond B. Dillard y Tremper Longman III, *An Introduction to the Old Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994), 392.

¹² Lo que arguye Wilhelm Martin Leberecht De Wette es que los versos 3 al 10 fueron tomados por el mismo profeta desde un *contexto cultico* y luego insertado en su libro. Por ello, es necesaria su omisión. Para un mayor estudio sobre esta declaración, véase *A Critical and Historical Introduction to the Canonical Scripture of the Old Testament* (Boston: Little, 1850), 451-6; Posteriormente, Wolf realiza la presentación de su libro omitiendo el Salmo de Jonás, véase H. W. Wolf, *Jonah: Church in Revolt* (St. Louis: Clayton, 1978); Como lo detalla Gunn y Fewell, el simple hecho de que sea omitida esta porción equivaldría a decir que no es inspirada por Dios, por lo tanto, debería ser quitada del canon, véase D.M. Gunn y D.N. Fewell, *Narrative in the Hebrew Bible* (Oxford: Oxford, 1993), 134. Monroe, comentando sobre la obra de Ackerman, presenta ocho supuestas razones por las cuales esta perícopa debería ser omitida, véase Alan Monroe Wagner, “Perspective on the Book of Jonah” (Tesis de Maestría, University of Georgia, 2004), 37 donde comenta sobre la obra de James Ackerman, “Satire and Symbolism on the Song of Jonah” en *Traditions in Transformation: Turning Points in Biblical Faith*, eds. B. Halpern y J. Levenson (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1981), 214-5.

¹³ Roberto Jamieson, A. R. Fausset y David Brown, *Comentario exegético y explicativo de la Biblia: El Antiguo Testamento* (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2003), 1:900; Warren W. Wiersbe, *Be Amazed* (Wheaton, IL: Victor Books, 1996), 68; “Introduction to the book of Jonah”, *The Seventh-day Adventist Bible Commentary*, ed. Francis D. Nichol (Washington, DC: Review and Herald, 1955), 4:1020. En adelante *SDABC*. Tanto en los escritos de Josefo y en las lectura rabínicas se iden-

mensaje de salvación a la ciudad de Nínive (1:2).¹⁴ Sin embargo, Jonás descendió a Jope e inició su huida mediante un barco hacia Tarsis (lugar que era geográficamente contrario a su lugar de destino, (1:3) donde posteriormente se ve obligado a responder a una serie de eventos que marcaron su vida. Sin embargo, estos le ayudaron a reflexionar para obtener un pronto arrepentimiento de empezar su obra evangelística encomendada.¹⁵

Tras la presurosa huida del profeta, es provocado un gran viento por parte de Dios, el cual remueve todas las aguas aterrando a todos los tripulantes que se encontraban dentro del barco (capitán, marineros y Jonás); y en medio de tanto ajetreo, se inicia un tipo de adoración pagana donde cada uno clamaba a su dios para que salve su vida (1:5). No obstante, Jonás, no aceptando su error, respondió a la defensiva diciendo: “soy hebreo y temo a Jehová, Dios de los cielos, que hizo el mar y la tierra que creó todas las cosas” (1:8). Y como consecuencia, sin antes haberse arrepentido, el joven prófugo pide que sea echado al mar para morir (1:12) y así se pueda acabar todo el furor que del mar emanaba (1:15). Pero eso no fue todo, Jehová tenía preparado un gran pez para que tragase a Jonás (1:17), en el cual estuvo por tres días y tres noches.

Ahora, el capítulo dos abre paso a la situación que ocurrió dentro de la barriga de este animal. El versículo 1 del capítulo 2 presenta un

tífica al profeta Jonás con el que se hace mención en 2 Reyes 14:25, concluyendo que son el mismo personaje. Véase Thomas M. Bolin, *Freedom beyond Forgiveness: The Book of Jonah Re-Examined* (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997), 17; Para una lista de referencias en la literatura rabínica, véase Etan Levine, *The Aramaic Version of Jonah* (Jerusalem: Jerusalem Academic Press, 1975), 105-6; G. Charles Aalders, *The Problem of the Book of Jonah* (London: Tyndale Press, 1948), 23. Charles asegura que el verdadero género de Jonás es histórico.

¹⁴ Para detalles a fondo del contexto geográfico y moral de esta ciudad de acuerdo a lo que fue en esos tiempos y su situación moderna, véase Mary Mills, “Urban Morality and the Great City in the Book of Jonah” en *Political Theology* 11, no. 3 (2010): 453-465.

¹⁵ El libro de Jonás siempre fue considerado como la llamada por excelencia a mostrar compasión y misericordia, incluso para los peores enemigos. De ahí que pasara a formar parte de la liturgia sinagoga para el Yom Kipur, día de la Expiación. Véase, Joaquín Yebra, *El libro del profeta Jonás*, 17.

estilo literario narrativo (es decir como parte de la narración que Jonás hace desde el versículo 1 en el sentido de contar cómo fue que ocurrieron las cosas) y luego en el verso 2 se inicia un nuevo estilo (este cambio anuncia el inicio de su oración, el cual ya es parte del sentido explicativo que estuvo haciendo, ahora su intención es explicarlo expresiva y metafóricamente), que es el poético.¹⁶

ESTRUCTURA DE LA ORACIÓN

El libro del profeta Jonás¹⁷ está conformado por cuatro capítulos, de los cuales todos no tienen el estilo narrativo que caracteriza al libro. Del cap. 1 v. 1 hasta el cap. 2 v. 1 (en el caso de la Biblia Hebraica Stuttgartensia¹⁸ hasta el cap. 2 v. 2) es narrativo, desde el cap. 2 v. 2 hasta el cap. 2 v. 9 (en el caso de la BHS desde cap. 2 v. 3 hasta el cap. 2 v. 10), es poéticos y desde el cap. 2 v. 10 hasta cap. 4 v. 11 (en el caso de la BHS desde el cap. 2:11) vuelve a su estilo inicial, narrativo. Para poder resumir este sentido, ver el diagrama 1:

¹⁶ Muchos intérpretes están de acuerdo en este aspecto, sin embargo, la siguiente porción la dejan de lado expresando un concepto contrario en su integridad como libro. Véase Phyllis Trible, *Rhetorical Criticism: Context, Method, and the Book of Jonah* (Minneapolis: Fortress Press, 1994), 91; B. Salters, *Jonah and Lamentations*, ed. R. N. Whybray (England: Sheffield Academic Press, 1994), 28-40; Jonathan Magonet, *Form and Meaning: Studies in Literary Techniques in the Book of Jonah* (Sheffield: Almond Press, 1983).

¹⁷ Al parecer no se encuentra mucha discusión con su paternidad literaria ya que el mismo libro del profeta Jonás y el versículo 25 de 2 Reyes lo certifican como el hijo de Amitai, sin embargo, existen serios problemas para entender su género literario (ver introducción), su contexto histórico (sea pre-exílico o post-exílico) y su autoría (si Jonás fue el autor o no); véase H. L. Ellison, "Jonah", en *The Expositor's Bible Commentary*, ed. Frank E. Gaebelin (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1985), 7:361-91; Peter C. Craigie, *The Old Testament: Its Background, Growth, and Content* (Nashville, TN: Abingdon Press, 1986), 189; Allen, 186; G. M. Landes, "Linguistic Criteria and the Date of the Book of Jonah" en *Eretz Israel* 16 (1982), 147-70; Jonathan Magonet, "Jonah, Book of", en *The Anchor Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman (Garden City, NY: Doubleday, 1992), 3: 941. En adelante *ABD*; J. A. Soggin, *Introduction to the Old Testament*, 3ra ed. (Louisville: Westminster/John Knox, 1989), 415-6; Con relación a su entendimiento en estos últimos años en consecuencia de su canonicidad y criticismo teniendo la perspectiva del trato del Dios de Israel, véase Philip P. Jenson, "Interpreting Jonah's God: Canon and Criticism", en *The God of Israel*, ed. Robert P. Gordon (Cambridge, MA: Cambridge University Press, 2007), 229-45.

¹⁸ K. Elliger y W. Rudolph, *Biblia hebraica Stuttgartensia* (Alemania: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997). En adelante *BHS*.

ESTILO LITERARIO		
NARRATIVO	POÉTICO	NARRATIVO
Cap. 1:1 – 2:1[2:2]	Cap. 2:2[3] – 2:9[10]	Cap. 2:10[11] – 4:11

Diagrama Nro. 01

La perícopa de estudio se encuentra en la parte poética,¹⁹ por lo cual se delimitará en profundizar la oración de Jonás. El simple hecho de que el texto se encuentre en un estilo diferente de los demás demanda un interés máspreciado, ya que con mucha seguridad enfocará a lo que el autor trata de revelar en sus escritos. Además, es un factor común en los escritos bíblicos que las oraciones, cánticos, poemas y otros se encuentren en este estilo. De este modo, no es de sorprenderse por este cambio repentino.²⁰

Como se vio en la primera parte del estudio, el profeta Jonás se encuentra en la barriga del pez como consecuencia de su insensata desobediencia.²¹ Los actos que ahora realiza reflejan unos momentos de reflexión y concentración para saber a dónde se dirige su *rogativa* y *qué obra celestial* espera el profeta. Para comprender mejor ello, se mostrará una estructura quiástica sugerente a partir de lo que aconteció antes, en medio y después de su oración.²²

¹⁹ Probablemente hay entre los versos 3 al 10 alrededor de 22 alusiones o similitudes directas con los salmos, es decir en el género poético, incluso, en los 48 versículos que contiene el total del libro existen algunas conexiones con el Antiguo Testamento. Estos datos mostraron algunos pensamientos preguntándose si Jonás tiene algo nuevo que decir o aportar en la revelación divina. Véase Salters, 20.

²⁰ Douglas Stuart, *Hosea-Jonah*, de *Word Biblical Commentary*, eds. David A. Hubbard y Glenn Barker (Waco, TX: Word Books, 1987), 31:470.

²¹ Elena G. de White comenta “Si, cuando recibió el llamamiento, Jonás se hubiese detenido a considerarlo con calma, podría haber comprendido cuán insensato sería cualquier esfuerzo de su parte para escapar a la responsabilidad puesta sobre él”, véase *Profetas y Reyes* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2007), 124.

²² Stuart sugiere una división general de la oración: a) Introducción a la oración 3[2], b) Descripción de la angustia pasada 4–7a [3–6a], c) Súplica a Dios por ayuda 8[7] d) Referencia al rescate que Dios proveyó 7b [6b], y e) voto de alabanza y/o testimonial 9–10 [8–9]. Esta porción de la estructura, a la vez, sugiere una relación con un salmo de agradecimiento más cercano con relación al contexto de esos tiempos. Para un mayor análisis, véase Stuart, 31:472. Ernest R. Wendland propone diferentes tipos de estructuras que contiene el libro del profeta Jonás, entre ellas realiza una estructura quiástica del capítulo 2 de dicho libro. Aunque su estructura presenta el mismo clímax no contiene

- A. Y temían los hombres grandemente a Jehová y **ofrecían sacrificio** a Jehová, y hacían votos (v. 16)
- B. Y **designó Jehová un gran pez** para que tragase a Jonás; y estuvo Jonás en el vientre del pez tres días y tres noches (v. 17)
- C. Entonces **oró** Jonás a Jehová su Dios desde el vientre del pez, y dijo (v. 1)
- D. Invoqué desde mi **angustia** a Jehová, y él me respondió (v. 2a)
- E. Desde el **vientre del Seol** yo clamé por ayuda, Tú oíste mi voz (v. 2b)
- F. Y me **arrojaste** a lo profundo, en el corazón de los mares (v. 3a)
- G. Y un **río me rodeó**; Todas tus **ondas** y **olas** pasaron sobre mí (v. 3b)
- X. Entonces yo dije: Expulsado soy de la presencia de tus ojos (v. 4a)
- X'. No obstante persistiré para observar hacia su *santo templo* (v. 4b)
- G'. Me **rodearon** las **aguas** hasta el alma, el **abismo** me rodeó; El **alga** se enredó a mi cabeza (v. 5)
- F'. Para los **cimientos** de los montes **descendí**; La tierra echó sus cerrojos a través de mí para siempre (v. 6a)
- E'. Desde la **sepultura** de mi vida (v. 6b)
- D'. Cuando **desfallecía sobre mi alma**, de Jehová me acordé (v. 7a)
- C'. Y vino hasta ti mi **oración** a su santo templo (v. 7b)²³
- A'. Los que adoran vanidades superficiales, su misericordia abandonan. Mas yo con voz de gratitud **¡te ofreceré sacrificios!**; Pagaré lo que prometí.
¡La salvación pertenece a Jehová! (v. 8 y 9)
- B'. Y **mandó Jehová al pez**, y vomitó a Jonás en tierra (v. 10)

En A//A', pese a que Jonás fue echado por la borda y las aguas del mar fueron calmadas (1:15), curiosamente el temor de los tripulantes las mismas frases paralelas que se propone en este estudio, véase "Text Analysis and the Genre of Jonah (part 2)", *Journal of the Evangelical Theology Society* 39, no. 3 (1996), 377.

²³ Estos versículos son presentados en su totalidad tal como lo muestra la BHS. Asimismo, se utilizó una propia traducción del autor para sincronizar mejor el evento. Si se desea ver una estructura a partir de los cuatro capítulos del libro, véase, Willem A. vanGemeren, *Interpreting the Prophetic Word: An Introduction to the Prophetic Literature of the Old Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1990), 147-8.

empezó a crecer en gran manera cada vez más y más. Esto puede ser entendido por lo que revela el versículo (A) ya que se presentan tres frases cognatas acusativas:²⁴ La primera, “temían los hombres grandemente”,²⁵ la segunda “ofrecían sacrificios”²⁶ y la tercera “hacían votos”.²⁷ De esta manera, considerando el uso de estos casos, se puede interpretar que el rito iniciado por los marineros no fue meramente hipócrita con el fin de quedar bien con Él (en contraparte con lo realizado anteriormente donde cada uno adoraba a su propio dios Jon 1:5), al contrario, esto explica un temor más grande del que ya habían manifestado anteriormente (Jon 1:10) junto con un tipo de adoración comprometida al Dios verdadero y un voto solemne en son de agradecimiento por Su misericordia mostrada en ellos.

De esta manera, luego que Jonás entendió cabalmente lo que significa huir lejos de la presencia divina, es revelada en la sección (A') que no habrá ninguna misericordia para aquellos quienes adoran o veneran las vanidades de este mundo. Posiblemente, la experiencia del profeta determinó con certeza esta expresión, debido a que él también prefirió sus deseos personales y como consecuencia llegó a estar en las mismas profundidades del Seol (2:2). En esencia, el realce expresado en esta sección es el acto de *ofrecer sacrificios*. Cuando Jonás declara esto

²⁴ El uso de las palabras “cognatas acusativas” son muy escasas en los textos masoréticos, sin embargo, estos están presentes como parte de la gramática hebrea. Estos casos son utilizados cuando el objeto directo tiene la misma raíz del verbo principal intensificando la acción que está haciendo realizada por los personajes de una manera colectiva. Una explicación general de sus usos con detalles más específicos, véase *Gesenius' Hebrew Grammar*, ed. E. Kautzsch (Oxford: Clarendon Press, 1985), §117 p-r.

²⁵ La traducción literal del texto es “temían los hombres temor grande”. Cabe la posibilidad de que el sustantivo junto con el adjetivo de esta frase pueda ser traducida como un adverbio, lo cual expresaría mejor el sentido del contexto ya que esto es provocado con este uso. Este fenómeno es llamado “doble acusativo de un objeto afectado”, siendo la palabra “temían” un objeto interno el cual afectará al siguiente, en este caso, “a Jehová”. Detalles más explícitos con relación a este uso dentro de la gramática hebrea, véase Paul Joüon, *Grammar of Biblical Hebrew*, trad. Takamitsu Muraoka (Rome: Pontifical Biblical Institute Press, 1991), 2:§125u.

²⁶ El texto masorético señala literalmente “sacrificaban sacrificios”.

²⁷ Una posible traducción literal sería “votaban votos”.

en A', utiliza una frase cohortativa²⁸ reflejando la relevancia que tiene esta promesa en ser cumplida. Es interesante notar una escena de verdadero arrepentimiento con el uso de estas frases, ya que cuando Jonás tuvo la oportunidad de hacer sacrificio y arrepentirse no lo hizo (1:5, 6). Ahora se encontraba con una nueva ocasión. Este fue el motivo de su sacrificio. Se sentía totalmente comprometido por culpa de su falta, por ende, tenía que cumplir con lo prometido.²⁹ Finalmente, el profeta presenta el último suspiro de su oración. “¡La salvación pertenece a Jehová!”. La palabra hebrea que es utilizada para “salvación” (*yēšû‘āh*) se encuentra con una “he paragógica” que es interpretada como una exclamación, tal igual que el cohortativo, pero en un sentido ornamental.³⁰ Sin embargo, el detalle no es puesto en su análisis morfológico sino en su relación con el nombre de Jesús (gr. *Iēsous*) el cual deriva de de la misma raíz escrita por el profeta.³¹ De esta manera, se realiza una alusión directa con el Mesías. El reconocimiento de su salvación es puesta en Aquel quién puede salvarlo (Sal 3:8; Juan 3:16). Por lo tanto, las intensiones que Jonás muestra son expuestas en dirección al salvador del mundo, el único intercesor, en el cual desarrollará aquella última esperanza.

²⁸ Los usos del cohortativos son utilizados para mostrar la expresión de voluntad, es decir, un deseo. Normalmente estos son traducidos entre signos de admiración, reflejando intensiones de exclamación. Véase, Christo Van der Merwe, Jackie Naudé, Jan Kroeze, et al., *A Biblical Hebrew Reference Grammar* (England: Sheffield Academic Press, 1999), §15,4.

²⁹ Es de extrañarse que cuando Jonás escribe la frase “te ofreceré sacrificio” (lit. ofreceré sacrificio para ti[ella]) utiliza un *sufijo femenino* luego de la preposición. Este uso implicaría que el profeta se está dirigiendo a Jehová en busca de salvación, esto debido a que la palabra salvación es presentada como un femenino. En otras palabras, cuando se revela este ofrecimiento se entiende directamente que va dirigido para Jehová quien es el que otorga la salvación que es dada por su gracia.

³⁰ *Gesenius' Hebrew Grammar*, 1985, §90g; Esta pequeña variación expresa más énfasis, véase *The Minor Prophets: An Exegetical and Expository Commentary*, ed. Thomas Edward Melomiskey (Grand Rapids, MI: Baker Books, 1993), 2:572.

³¹ Robert L. Hubbard Jr., “ישע׳”, en *NIDOTTE*, 2:561; Dale C. Allison Jr., “Jesus Christ”, en *The New Interpreter's Dictionary of the Bible*, ed. Katharine Doob Sakenfeld (Nashville: Abingdon Press, 2008), 3:261; Ben E. Meyer, “Jesus Christ”, *ABD*, 3:773.

En B//B', se puede rescatar el acto de la voluntad divina no como maldición de Dios sino como consecuencia de desobediencia. Ciertamente, Jonás no pensó ser absorbido por tal animal, él tenía todas las intenciones de poder morir sin antes cumplir su misión (1:12). De repente, Jehová designa un “gran pez” (*dāg gādōl*) el cual tuvo al profeta en su vientre por tres días y tres noches. Este acto de absorción marca una semejanza en dirección inversa con el ser vomitado (B'). En ambas frases se muestra al mismo Dios, pez y personaje, siendo repetido el nombre de Jonás por tres veces. Esto reflejaría la orden del Señor dando lo que se merece al irreverente prófugo que ha menospreciado su mandato.

En C//C', tanto al inicio y al final de la estructura se realiza el sustantivo *oración* con el fin de identificar fijamente el lugar de donde se encontraba el profeta. Esto quiere decir que todo lo que está escrito dentro de estas breves líneas realmente ocurrió cuando él estuvo en la barriga del animal.³² No solo eso, el profeta continúa brindando más detalles de la dirección a donde apunta su oración. Si uno se fija en la última parte del versículo 7, se emplean las palabras hebreas *hēykal qādōšekā* “su santo templo” las cuales son tal igual a las del verso 4 que es donde se ubica el clímax de la estructura (X'). Por lo tanto, se podría entender que en todo momento el profeta Jonás tenía bien puesto los ojos en aquel santo lugar, ya que este sería el único lugar que lo salvaría.

En D//D', la semejanza encontrada es sentimentalista, ya que se llega a expresar angustia y desfallecer, los cuales son síntomas contrarios a una conformidad de haber hecho algo correcto. Jonás realmente expresa su dolor hasta el alma, sin embargo, recuerda a Jehová quien fue el que ocasionó todo ello. Un detalle semejante es en cuanto al uso de la

³² Así como declara Jon L. Dybdahl que Jonás tuvo que escribir esto luego de lo ocurrido debido a que los verbos que se presentan se encuentran en un sentido pasado (“invoqué... y él respondió” v. 2; “me arrojaste” v. 3 y “yo dije” v. 4). Por lo tanto, es necesario tener en cuenta este sentido ya que los demás detalles también estarán en este tiempo. Véase, *Hosea-Micah: A Call to Radical Reform*, en *The Abundant Life Bible Amplifier*, ed. George R. Knight (Boise, ID: Pacific Press 1996), 169.

partícula y del sustantivo “a Jehová” (*'el y^ehōwāh*) el cual también podría ser traducido como “hacia”; lo notable es que en ambas citas se utilizan. También, esta angustia podría tener una alusión a un salmo de acción de gracias por la victoria (cf. Sl 18:4). Con estos detalles, nuevamente Jonás muestra su condición actual y lo único que le queda por hacer, según sus circunstancias, es pedir ayuda al único quien puede sacarlo. Por lo tanto, claramente se puede captar que aquí inicia su ruego penitencial.

En E//E', lo que se observa es un eco con el Salmo 30 verso 3 “... hiciste subir mi alma del *Seol*; Me diste vida, para que no descendiese a la *sepultura*”³³ donde también se repiten las mismas palabras que utiliza Jonás. Del mismo modo, la palabra *sepultura* expresa una relación directa con el mismo *Seol* (Jo 33:24; Ez 28:8) presentando una clara relación entre estos textos.³⁴ Curiosamente, el salmista también expresa este mismo sentir en el Salmo 120:1 y el 65:2.³⁵ Es decir, la situación actual del profeta es desconcertante a tal punto que, *literalmente*, se siente lejos de su Creador, el único quien puede salvarlo; por eso exclama “tú oíste mi voz”, sintiéndose seguro de que Él lo escuchó, con referencia a Jehová.

En F//F', la desesperación del profeta es increíble, se siente sólo y abandonado. Como resultado, inicia una serie de frases *figurativas* (anteriormente fueron literales y ahora cambia de sentido) que expresan su estado físico y psicológico. Él mismo escribe que se encuentra en el “corazón de los mares”. Cuando se hace referencia al término “corazón” (*lêb*) en el Antiguo Testamento,³⁶ raramente se refiere al órgano del cuerpo

³³ A menos que se indique algo diferente, en este estudio las citas bíblicas han sido tomadas de la *Versión Reina-Valera revisada 1960* (Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998).

³⁴ Warren Baker, *The Complete Word Study Dictionary: Old Testament* (Chattanooga, TN: AMG Publishers, 2003), 1125; Billy K. Smith y Frank S. Page, *Amos, Obadiah and Jonah*, en *The New American Commentary: An Exegetical and Theological Exposition of Holy Scripture*, ed. E. Ray Clendenen (Nashville, TN: Broadman & Holman, 1995), 19b:251.

³⁵ El hecho de que la oración de Jonás tengan semejanzas literarias con otros salmos señala bíblicamente el historicismo del libro.

³⁶ En adelante AT y para el Nuevo Testamento NT.

humano (1 Sm 25:37; 2 Rs 9:24).³⁷ Como se presenta en este caso, Jonás se refiere mediante esta palabra a la parte más interior que puede existir. También dice que se encuentra en los “cimientos de los montes”, en términos simbólicos, lo que provocó que la “tierra echó sus cerrojos hacia él por siempre”. La palabra “cerrojos” (*b^eriyah*) solo se utiliza 40 veces en el AT y figurativamente expresa “fierros de hierro” que solo Dios puede ponerlos (Job 38:10) y desmenuzarlos (Sal 107:16). En la última parte de estos textos se puede notar claramente la indignidad que Jonás tuvo para ser liberado debido a que los términos utilizados son poco usados en el AT e incluso él mismo hace una breve descripción señalando que todo lo que le ocurría sería para siempre. Por eso, cuando estas actitudes son reveladas, el pecador puede sentir un profundo arrepentimiento y humildad de pedir una oportunidad y más aún sabiendo que no lo merece.

En G//G’, lo inscrito es con relación al doble uso de la palabra “rodear” (*sābab*), la cual es semejante con los Salmos 18:4 y 69:1. Estos proporcionan más detalles de su estadía en las profundidades y la situación de angustia emocional que sentía puesto que dicha palabra es usada exclusivamente para expresar ese sentido (cf. Sal 88:7). Seguidamente, Jonás presenta algunos términos los cuales entrelazan la idea de lo que significa estar en las profundidades, de hallarse perdidamente solo y el sentir de clamar ayuda sin percibir alguna respuesta. Por ejemplo, él sentía *literalmente*³⁸ que las aguas llegaron hasta su alma, el mismo abismo fue parte de él, las algas marinas rodearon su rostro e incluso sentía que todas las olas y ondas del mar pasaban sobre él. Su vida parecía haber llegado a su fin. Incluso, agrega que las algas “enredaron su cabeza”. Estas son palabras de sufrimiento en busca de libertad.

En X, se encuentra el clímax estructural de la perícopa, en el cual

³⁷ Siegfried H. Horn, *Seventh-day Adventist Bible Dictionary*, ed. Don F. Neufeld (Washington, DC: Review and Herald, 1960), 467.

³⁸ Claramente se puede apreciar un juego entre estilos: primero se presentan expresiones totalmente literales, luego es cambiada a simbólicas y ahora nuevamente retorna al literalismo.

el profeta acepta su inferioridad, su rebeldía, su insensatez, sabe quién lo envió ahí y de esta manera expresa el resultado de sus consecuencias por huir de la presencia de Dios (Jon 1:3, 10). Dicho de otro modo, Jonás quiso huir lejos de la presencia divina y finalmente lo logró, ya que ahora como resultado se encuentra en lo más profundo del “Seol”.³⁹ De esta manera, el profeta, totalmente acabado, declara que fue “expulsado de la presencia de sus ojos”. Es importante comprender que físicamente él fue echado por los marineros al mar (Jon 1:15), sin embargo, él ahora reconoce que Jehová fue quien lo echó, y por ello se mantuvo en aquel lugar por tres días y tres noches.⁴⁰

En la segunda parte del clímax (X’), no teniendo ninguna otra cosa más que hacer, sino solo orar, Jonás exclama una frase vital de la cual depende su vida o su muerte: “No obstante, yo persistiré para observar su templo santo”. La partícula enfática “no obstante” (’ak), podría ser traducida como “ciertamente”, “seguramente”, demostrando, de esta manera, la segura confianza en que este santo lugar lo salvará. Seguidamente, el profeta manifiesta su confianza con la frase “yo persistiré” demostrando su convicción de pecado y pronta necesidad de volver a su misión. Finalmente, el profeta alude a su santo templo como punto específico de su oración. Es interesante notar que la “Biblia de Jerusalén”, la Septuaginta, diferentes versiones modernas y traducciones

³⁹ El propósito de Jonás al tomar el barco rumbo a Tarsis, huyendo del mandato divino, fue huir lejos de la presencia de Dios (Jon 1:3). Huir de la misión, es huir de Dios. Rotundamente el profeta se negaba al llamado de predicación hacia Nínive. Por otra parte, en el capítulo 2 aparece el mismo personaje totalmente arrepentido de su huida, con una mente pensando en que no debió haberlo hecho. Es más, en los textos masoréticos (BHS), Jonás utiliza el mismo verbo para referirse a huir de la “presencia de Dios” tanto en el 1:3 y el 2:4 demostrando que está arrepentido totalmente. Véase Jerome A. Lund, “ברח”, en *New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis*, ed. Willhem A. vanGemeren (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997), 1:743-5. En adelante *NIDOTTE*.

⁴⁰ Una breve explicación de los tres días y tres noches con relación a su señal ubicada en Mateo 12:39-41 dicha por Jesús, véase Merling Alomía, “La señal de Jonás: Una señal siempre actualizada para los incrédulos”, *Theologika* 7, no. 1(1992): 2-21; R. Kendall Soulen, “The Sign of Jonah”, *Theology Today* 65 (2008): 331-43; G.M. Landes, “The Three Days and Three Nights Motif in Jonah 2:1”, *Journal of Biblical Literature* 86 (1967): 446-50.

propias de algunos comentaristas, traducen estas última palabras como un sentido interrogativo “¿cómo persistiré en observar su santo templo?” cambiando la *'ak* por una *'ek* “cómo” (en signo de pregunta) basándose en la crítica textual.⁴¹ Según el contexto habría una pequeña posibilidad de ser así, ya que no había ninguna esperanza desde las profundidades y ¿qué podría hacer Jonás desde ese lugar? Sin embargo, un mejor sentido es el verbo “persistir” *yāsap* el cual se encuentra con la variante Hifil demostrando la acción activa que fuerza al profeta a buscar el santo templo que hace referencia.

De este modo, la continuidad de las plegarias de Jonás llega a los cielos (así como el incienso llega al altar de oro, Sal 141:2; Ap 8:3-4) y su súplica que anteriormente lo condenaba, ahora es utilizada para hacer referencia a la observancia del santo templo. Pero ¿qué significa y dónde se encuentra este santo templo? ¿Cómo es que Jonás entiende estas palabras? ¿por qué el profeta enfatiza este lugar como su última esperanza?

EL SANTO TEMPLO

Al momento de hacer las respectivas interpretaciones acerca de la frase “su santo templo”, algunos comentaristas han supuesto que este lugar es el templo de Jerusalén en los tiempos de Jeroboam II, ya que éste era un lugar exclusivo para la adoración (mediante sacrificios y/u ofrendas), los pedidos de oración y gratitudes sin importar cuán grandes transgresiones se hayan realizado.⁴² Sin embargo, si se analiza más a fondo

⁴¹ Raymond F. Person Jr, *In Conversation with Jonah: Conversation Analysis, Literary Criticism, and the Book of Jonah* (Midsomer Norton, Great Britain: Sheffield Academic Press, 1996), 34, 41.

⁴² No se encuentra mucha información que explique directamente que es el templo de Jerusalén, al parecer lo sobreentendieron o no quisieron afirmarlo. Véase, Jamieson, Fausset y Brown, 1:903; M.S. Mills, *Jonah: A Study Guide to the Book of Jonah* (Dallas: 3E Ministries, 1999); J. Vernon McGee, *Thru the Bible Commentary* (Nashville: Thomas Nelson, 1997), 3:752; Warren W. Wiersbe, *With the Word Bible Commentary* (Nashville: Thomas Nelson, 1997). Véase también a Jesse Bryan, Harry Byrd, César Caruachín et al., *Comentario bíblico mundo hispano Oseas-Malaquías* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2003), 179. Aunque este comentario no explica precisamente

el contexto se podría llegar a algunas conclusiones más precisas. Por ello, en esta parte se explicará lo que significa el término “su santo templo”, dando una breve, pero concisa explicación de la doble identificación de este lugar y las referencias más resaltantes a lo largo del AT.

“SU SANTO TEMPLO” (hēykal qādēšekā)

Considerando el contexto del AT con relación a esta frase, se podría indicar que ésta es una de las frases más distintivas en este plano, debido a que solamente tiene cuatro repeticiones según su forma: dos en los salmos (5:7[8]; 138:2) y dos en el mismo libro (2:5,8). A la vez, es interesante notar que en estas cuatro veces, todas ellas se encuentran dentro de un estilo literario poético, precisamente en oraciones de ruego y penitencia.⁴³ Por lo tanto, se puede notar una semejanza entre los versículos previos y posteriores de los salmos ya citados con la oración de Jonás. Para poder distinguir este sentido ver el diagrama 2.

SALMO 5	SALMO 138	JONÁS 2
Escucha, oh Jehová, mis palabras (v. 1) ⁴⁴	El día que clamé me respondiste (v. 3)	Invoqué... Él me respondió... yo clamé... tu oíste mi voz (v. 2)
Considera mi gemir (v. 1)	Si anduviere yo en medio de angustia (v. 7)	Desde mi angustia (v. 2)

el templo del cielo, hace una pequeña alusión en la última parte de su párrafo. Price y Nida también señalan al Templo de Salomón, sin embargo, presuponen brevemente que capaz sea el templo celestial ya que el verso 7 así lo podría demostrar. Véase Brynmor F. Price y Eugene A. Nida, *A Translators Handbook on The Book of Jonah* (London, NY: United Bible Societies, 1978), 41; James Limburg, *Jonah: A Commentary* (Kentucky, Louisville: Westminster/John Knox Press, 1993), 67.

⁴³ La sugerencia de C. Westermann, al decir que el profeta tenía conocimiento de las formas literarias de expresión con los himnos tradicionales de la nación, es aceptable puesto que es notorio una gran semejanza con ciertos salmos, véase, *The Praise of God in the Psalms* (Richmond: John Knox, 1961), 102-12.

⁴⁴ El concepto de “clamar a Jehová” y sentir que esa persona es escuchada, es un hecho común dentro de los salmos (18:6; 118:5; 120:1) T. Desmond Alexander, “Jonah”, en *The Tyndale Old Testament Commentaries*, ed. D. J. Wiseman (Downers Grove, IL: Inter-Varsity Press, 1988), 114.

<p>Los insensatos no estarán delante de tus ojos (v. 5)</p>	<p>A los altivos mira de lejos (v. 6)</p>	<p>Me arrojaste a lo profundo... expulsado soy de la presencia de tus ojos... desde la sepultura de mi vida (v. 3, 4, 6)</p>
<p>Mas yo por la abundancia de tu misericordia entraré en tu casa; Adoraré hacia tu <i>santo templo</i> en tu temor (v. 7)</p>	<p>Me postraré hacia tu <i>santo templo</i>, Y alabaré tu nombre por tu misericordia y tu fidelidad (v. 2)</p>	<p>No obstante persistiré para observar hacia su <i>santo templo</i>... Y vino hasta ti mi oración a su <i>santo templo</i> (v. 4, 7)⁴⁵</p>

Diagrama Nro. 2

Como se puede notar en cada salmo, estas similitudes muestran que el tipo de oración que Jonás realizó tiene un gran parecido con el enfoque al cual el salmista también ofrece; ambos apuntan al *santo templo*. David tenía entendido, antes y después de sus pecados cometidos, que había un Dios Todopoderoso el cual podría perdonar los pecados luego de una vital confesión y arrepentimiento de lo ocurrido (1 Sm 17; Sal 51). Este mismo sentir está expresado generalmente en sus salmos.

El profeta Daniel, considerando esta gracia por parte de Dios, oraba arrodillado diariamente agradeciendo todas las bondades que recibía en medio de una ciudad que no adoraba al mismo Dios (Dn 6:10). De la misma forma, lo notable de éstas sus oraciones es que cuando él lo realizaba, dice el registro bíblico, lo hacía con las ventanas abiertas de

⁴⁵ Lo que ocurre con estos textos es una semejanza literaria por palabras repitentes en los tres lugares. Limburg reporta una comparación con el Salmo 30 sugiriendo un mismo tipo estructural dividido en 4 partes: a) Resumen introductorio (Sal 30:1-3; Jon 2:2), b) descripción del desastre (Sal 30:6-10; Jon 3:6ab), c) reporte de deliberación (Sal 30:11; Jon 2:6c) y d) Voto de oración (Sal 6:12; Jon 2:9ab). Véase James Limburg, *Interpretation: A Bible Commentary for Teaching and Preaching*, ed. James Luther Mays (Atlanta, GA: Jhon Knox Press, 1988), 146; Achtemeier y Lockyer también notan algunas semejanzas con otros salmos entre ellos el 30, 32, 34, 92, 116, 118 y 138, véase Elizabeth Achtemeier, *New International Biblical Commentary: Minor Prophets I* (Peabody, MA: Hendrickson, 1996), 271; Herbert Lockyer, *All the Prayers of the Bible: A devotional and Expository Classic* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1959), 160.

su cámara las cuales daban hacia Jerusalén, donde terrenalmente se creía que estaba la presencia de Dios (cf. 11).⁴⁶ Posteriormente, en la primera parte del capítulo 9 de su libro escribe en su oración que Dios pueda perdonarlo ya que su *santo monte*, Jerusalén, había sido profanado por culpa de sus propios hijos (Dn 9:16). Finalmente, la petición del profeta es que Dios pueda abrir sus oídos para oír sus ruegos y pueda resplandecer nuevamente su *santuario* (cf. 18).

Teniendo en cuenta estos dos grandes ejemplos como paradigma para entender la dimensión y relación entre las oraciones y el santo templo, se puede reconocer la necesidad que se tenía de direccionar las oraciones a aquel santo templo el cual era lugar separado y apartado por Dios, específicamente al lugar santísimo donde se encontraba la presencia de Dios, asimismo, estos detalles explican la razón por la cual Jonás también ora hacia su “santo templo” en busca de una nueva oportunidad para la continuación de fidelidad hacia su creador. La pregunta que surge es ¿dónde se encuentra aquel lugar tan famoso?

IDENTIFICACIÓN DEL SANTO TEMPLO

Como ya se mencionó anteriormente, algunos intérpretes afirmaron la estadía de este lugar en el mismo templo de Salomón. Sin embargo, es necesario estudiar el propósito por el cual fue hecho este templo y de esta manera relacionarlo con el templo celestial el cual es realmente la morada de Dios (Sal 11:4).⁴⁷

⁴⁶ Aunque las Sagradas Escrituras no revelan de qué tenía que arrepentirse Daniel, su mismo libro declara que a pesar de ello agradecía a Dios. Probablemente, él tenía pruebas como las que se ven en sus diferentes capítulos, pero con la comunión que tenía con Dios siempre salía victorioso.

⁴⁷ Chemorion, en su tesis doctoral concerniente al uso de la palabra “templo”, declara que el verdadero lugar que se habla en el versículo 4 es el Templo terrenal en Jerusalén, el que fue construido por Salomón, mientras que el del versículo 7 se dirige directamente al Templo celestial, creado por Dios mismo, según él lo plantea de acuerdo al sabaot, véase Diphus Chosefu Chemorion, “Translating Jonah’s Narration and Poetry into Sabaot” (Tesis doctoral, Stellenbosch University, 2008), 184. Sasson interpreta casi del mismo modo considerándolo como terrenal (Sal 79:1) y prácticamente celestial (Sal 11:4, Mi 1:2 y Hab 2:20), véase Sasson, 181.

DEDICACIÓN DEL TEMPLO DE SALOMÓN

Cuando el rey David pensó hacer un lugar especial donde Dios pueda morar entre su pueblo, se le fue mostrado al profeta Natán que “Ciertamente [*Jehová*] no había habitado en casas desde el día en que sacó a los hijos de Israel de Egipto hasta hoy, sino que había andado en tienda y en tabernáculo” (2 Sm 7:6; 1Cr 17:5) de este modo no se le permitió al rey poder hacerlo. Sin embargo, Dios mismo le proporcionó la promesa de que Él levantaría después de él a uno de su linaje (2 Sm 7:12; 1Cr 17:11) el cual podrá empezar con esa grandiosa obra.

Lo relevante en esta porción bíblica, según su contexto, es cuando el rey responde al profeta diciendo: “¿Quién, pues, soy yo, para que le edifique casa, sino tan sólo para quemar incienso delante de él?” (2 Cr 2:6). Desde la construcción del tabernáculo en los tiempos de Moisés, se consideraba el quemar incienso como uno de los actos sagrados para poder efectuar expiación por el pueblo que se encontraba en pecado (Nm 16:46; 16:47). Este hecho servía como un medio para que el sumo sacerdote pueda interceder por las transgresiones que ocurrían dentro del pueblo. Más adelante, el mismo rey David explica mediante su Salmo que la oración es como el incienso que puede llegar hasta la misma presencia de Dios en los cielos (Sal 141:2). Incluso, el último libro de la Biblia expresa esta misma verdad (Ap 5:8; 8:3,4). Entonces, se podría decir que a lo largo del AT y NT el incienso representa las oraciones que se realizan desde la tierra, las cuales van directamente al Padre mediante la intercesión de Jesús (Rm 8:34).⁴⁸ Por lo tanto, cuando el rey David responde acerca de su imposibilidad de construir el templo, hace una referencia directa a la oración enfatizando su uso representativo dentro del templo para poder ser escuchado por cualquier creyente donde sea que encuentre.

⁴⁸ El comentario Bíblico Adventista afirma la obra de intercesión que realiza Jesús hoy en día tanto en Romanos 8:34 y en los textos citados de Apocalipsis, véase “Maketh intercession” [Rm 8:34], *SDABC*, 6:538-9.

Más adelante, cuando la obra de construcción del templo llegó a su fin, Salomón convocó a los ancianos de Israel, a todos los príncipes de las tribus y a los jefes de las familias de los hijos de Israel, para que trajesen el arca del pacto desde la ciudad de David, Sión. Y cuando éste fue instalado en su lugar, es decir en el lugar santísimo, entonces la casa se llenó de una nube. Por tal motivo, los sacerdotes no podían estar allí para ministrar porque la gloria de Jehová había llenado la casa de Dios (2 Cr 5). Esta gloria era presentada como la Shekina (presencia de Dios).⁴⁹ En otras palabras, la razón por la cual Jonás oró hacia este santo templo es porque él sabía que en dicho lugar se encontraba la santa presencia de Dios la cual buscaba insistentemente (ver quiasmo C' y X'). Por su puesto el profeta no podía presentar su holocausto en manera de súplica (como era comúnmente realizado) ya que aún se encontraba dentro de la barriga del pez; lejos de la presencia de Dios. Por ello, expresa estas palabras para que, de esta manera, pueda encontrar aquella presencia que tanto necesitaba.

USOS VETEROTESTAMENTARIOS DEL “SANTO TEMPLO”

Como se llegó a explicar en la última parte, el templo estaba directamente asociado a la oración de los pecadores con el fin de poder recibir aquella expiación de sus pecados. Sin embargo, a lo largo del AT y NT hay algunas representaciones más específicas con relación a este lugar y sus respectivas plegarías.

BENDICIÓN DEL TEMPLO DE SALOMÓN

Cuando se llega a examinar la porción bíblica dedicada a la bendición de este templo, se nota una estructura bien construida donde Salomón pide que puedan ser cumplidas las promesas que se le fue otorgada a su

⁴⁹ Para un estudio más sistematizado con referencia a esta palabra en sus usos y contextos según lo explica los Targums, el enfoque en la Midrash y en la filosofía judaica, véase Cecil Roth, *Encyclopaedia Judaica* (Jerusalem, Israel: Keter, 1996), 14:1349-54.

padre para que puedan ser oídos y respondidos sus descendientes, si ellos llegaran a guardar su camino y puedan andar en su ley (2 Cr 6:16). En estos textos, es de notar que cuando Salomón realiza dicha bendición, no apunta precisamente al lugar Santísimo del templo terrenal sino a su morada en los cielos (Heb 8:2). Para poder divisar mejor este sentido se presentará en el diagrama 3 al capítulo 6 en un cuadro dividido en tres partes conteniendo todo el capítulo de 2 Crónicas, el cual se refiere a la bendición dada por el rey Salomón.⁵⁰

1ra PARTE DE LA BENDICIÓN	
Introducción de la bendición	v. 1-2
Bendición frente a la congregación de Israel	v. 3-11
2ra PARTE DE LA BENDICIÓN	
Bendición frente al arca del pacto	v. 12-21
v. 22 Si alguno...	v. 23 <i>tú oirás desde los cielos, y actuarás, y juzgarás...</i>
v. 24 Si tu pueblo Israel...	v. 25 <i>tú oirás desde los cielos, y perdonarás...</i>
v. 26 Si los cielos...	v. 27 <i>tú los oirás en los cielos, y perdonarás...</i>

⁵⁰ Este cuadro estructural fue elaborado teniendo en cuenta el sentido del capítulo y cómo este se va desarrollando de acuerdo a los hechos del rey Salomón. Otra porción bíblica que también revela este evento, conteniendo los mismos detalles, es lo registrado en 1 Reyes 8:12-66 con la mínima diferencia que éste enfatiza finalmente que tras lo ocurrido sacrificaron víctimas delante de su presencia; los cuales eran sacrificios de paz. Por otro lado, hubieron diferentes interpretaciones para poder establecer si existe o no un tipo de santuario celestial al cual se dirigen las oraciones, entre los que aceptan que realmente existe este santuario se tiene a James Mont Montgomery, *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Kings* (Edinburgh: T. & T. Clark, 1951), 193; Francis I. Andersen, *Habakkuk: A New Translation with Introduction and Commentary* (Garden City, NY: Doubleday, 2001), 256; Winfried Vogel, "Cultic Motif and Themes in the Book of Daniel", *Journal of Adventist Theology Society* 7, no. 1 (1996): 200; Ángel Manuel Rodríguez, "Significance of the Cultic Language in Daniel 8:9-14", en *Symposium on Daniel*, ed. Frank B. Holbrook (Washington, DC: Biblical Research Institute, 1986), 530-1.

v. 28-29 Si hubiere hambre... pestilencia... tizoncillo o añublo, langosta o pulgón...	v. 30-31 <i>tú oirás desde los cielos</i> , desde el lugar de tu morada, y perdonarás...
v. 32 Y también al extranjero...	v. 33 <i>tú oirás desde los cielos</i> , desde el lugar de tu morada, y harás...
v. 34 Si tu pueblo saliere a la guerra...	v. 35 <i>tú oirás desde los cielos</i> su oración y su ruego, y ampararás su causa...
v. 36-38 Si pecaren contra ti...	v. 39 <i>tú oirás desde los cielos</i> , desde el lugar de tu morada, su oración y su ruego, y ampararás su causa, y perdonarás...
3ra PARTE DE LA BENDICIÓN	
Conclusión de la bendición	2Cr 6:40-42 ⁵¹

Diagrama Nro. 3

Claramente se puede notar en la segunda parte de esta bendición que se presenta una dirección exacta en el cual llegarán las oraciones que el pueblo hiciera desde la tierra “oirás desde los cielos” ya que ésta es repetida con las mismas palabras hebreas por siete veces en el mismo capítulo (*w^eattāh ttiš^ema^c haššāmayim*) dando a entender que a pesar de que la presencia de Dios se encontraba en el templo de Salomón, presentándose en forma de una nube poderosa (Lv 16:2), las oraciones eran dirigidas a los cielos donde es la morada de Dios, para ser escuchada y desde este mismo lugar podrían ser contestadas según su voluntad; considerando este detalle, es muy probable que Jonás entendiera esto y

⁵¹ Brasil comentando sobre la obra de Knoppers, presenta una estructura general de toda la dedicación de Salomón expresados en siete peticiones, de esta manera, presenta en el clímax una “petición generalizada (8:37-40)”, más detalles véase Elías Brasil de Sousa, “El motivo del templo/santuario celestial en la oración de Salomón”, *Theologika* 21 no. 2 (2006): 164-6 de donde realiza algunos arreglos con el fin de mostrar detalles más explícitos sobre la obra de Gary N. Knoppers, “Prayer and Propaganda: Solomon’s Dedication of the Temple and the Deuteronomist’s Program”, *The Catholic Biblical Quarterly* 57 (1995): 229-54.

por ello se dirige insistentemente hacia su santo templo que estaría en los cielos; donde también se encontraba y encuentra actualmente la presencia de Dios. En otras palabras, la relación entre el lugar santísimo del templo de Salomón y la morada de Dios en los cielos es la misma. Especialmente las oraciones son las que van al cielo para ser escuchadas por Dios mismo y desde aquella santa presencia es donde se designa cuál es la voluntad divina.

Por lo tanto, se podría afirmar que Jonás, desde lo más profundo del mar, lejos de la presencia de Dios, buscaba insistentemente una comunicación presencial con Él. Es claro que él no podía llegar a hacerlo desde su situación actual, por lo cual, el persistiría con toda su alma, corazón y vida en poder “observar” ese santo templo que se encontraba en el cielo. Él deseaba tomar confiadamente ésta última esperanza que aun seguía vigente para cualquier pecador, no específicamente direccionada al templo de Jerusalén sino su fe renovada lo llevó a *observar* inéditamente lo inalcanzable, la morada de Dios que está en los cielos.

CONCLUSIÓN

Tras haber percibido la relación entretejida entre las alusiones que existen entre el templo de Jerusalén y la morada de Dios en los cielos, se puede rescatar cuatro breves conclusiones con relación a “su santo templo”:

(1) El libro del profeta Jonás no solo revela la salvación de Nínive por la predicación del profeta, también muestra un rico género literario narrativo y poético en sus cortos cuatro capítulos los cuales muestran notoriamente una directa relación entre las oraciones realizada y el santo templo que está en los cielos.

(2) El evento ocurrido dentro de la barriga del pez ejemplifica claramente una situación desoladora cuando alguien se siente lejos de la presencia de Dios, sin embargo, desde el lugar donde se encuentre

cualquier hijo de Dios, siempre el santo templo estará vigente para poder responder al penitente ya que tenemos al mismo Hijo de Dios, Jesús, como sumo sacerdote intercediendo por sus hijos (a menos que se cierre el tiempo de gracia, evento que aún no ha acontecido).

(3) Tanto el rey David como Salomón cuando quisieron edificar el templo de Jerusalén, tenían una idea bien fija y clara de una de las principales funciones que tendría este lugar: buscar la presencia de Dios mediante la oración desde cualquier lugar donde se encuentre aquel pecador. De este modo serían contestadas desde los cielos.

(4) Por lo tanto, aunque Jonás buscaba la presencia de Dios desde la barriga del pez, desde su situación en las profundidades definitivamente no iba a poder lograrlo, sin embargo, él tenía presente aquella última esperanza que nunca desfalleció la cual estaba basada en la fe, que aunque no podía estar cerca de su santa presencia, mediante una oración ferviente él lograría presenciarla.

REFERENCIAS

AALDERS, G. C. **The problem of the book of Jonah**. London: Tyndale Press, 1948.

ACHTEMEIER, Elizabeth. **New international biblical commentary: minor prophets I**. Peabody, MA: Hendrickson, 1996.

ACKERMAN, James S. Jonah. In: **The literary guide to the Old Testament**. Eds. Robert Alter y Frank Kermode. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1987.

ACKERMAN, James. Satire and symbolism on the song of Jonah. In: **Traditions in transformation: turning points in biblical faith**. Eds. B. Halpern y J. Levenson. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1981.

ACKROYD, P. R. **Exile and restoration: a study of hebrew thought of the sixth century b.C**. Philadelphia: Wetsminster, 1968.

ALEXANDER, T. Desmond. Jonah and genre. **Tyndale Bulletin**. 1985: p. 35-59.

ALEXANDER, T. Desmond. Jonah. In: **The tyndale Old Testament**

commentaries. Ed. D. J. Wiseman. Downers Grove, IL: Inter-Varsity Press, 1988.

ALLEN, Leslie C. **The books of Joel, Obadiah, Jonah and Micah, en The New International Commentary on the Old Testament.** ed. R. K. Harrison. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1976.

ALLISON JR., Dale C. Jesus Christ. In: **The new interpreter's dictionary of the Bible.** Ed. Katharine Doob Sakenfeld. Nashville: Abingdon Press, 2008.

ALOMÍA, Merling. La señal de Jonás: una señal siempre actualizada para los incredulous. **Theologika** 7. no. 1, p. 2-21, 1992.

ANDERSEN, Francis I. **Habakkuk: a new translation with introduction and commentary.** Garden City, NY: Doubleday, 2001.

ANDREW, M. E. Gattung and Intention of the Book of Jonah. **Orita.** 1967: p. 13-8, 78-85.

BAKER, Warren. **The complete word study dictionary: Old Testament.** Chattanooga, TN: AMG Publishers, 2003.

BEWER, Julius A. **A critical and exegetical commentary on Haggai, Zechariah, Malachi and Jonah.** Edinburgh: T. & T. Clark, 1912.

BOLIN, Thomas M. **Freedom beyond forgiveness: the book of Jonah re-examined.** Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997.

BROCKINGTON, L. H. Jonah. In: **Peake's commentary on the Bible.** Eds. M. Black y H. H. Rowley. London: Nelson, 1962.

BURROWS, Millar. The literary category of the book of Jonah. In: **Translating and understanding the Old Testament: essay in honor of Herbert Gordon May.** Nashville: Abingdon Press, 1970.

CRAIGIE, Peter C. **The Old Testament: its background, growth, and content.** Nashville, TN: Abingdon Press, 1986.

DILLARD, Raymond B.; LONGMAN III, Tremper. **An introduction to the Old Testament.** Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994.

DYCK, Elmer. Jonah among the prophets: a study in canonical context. **Journal of the Evangelical Theological Society** 33. no. 1, p. 63-73, 1990.

EISSFELDT, O. **The Old Testament: an introduction.** Oxford: Basil Blackwell, 1974.

ELLIGER K.; RUDOLPH, W. **Biblia hebraica Stuttgartensia**. Alemania: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997.

ELLISON, H. L. Jonah. In: **The expositor's bible Commentary**. Ed. Frank E. Gaebelein. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1985.

FEUILLET, A. Le sens du livre de Jonas. **Revue Biblique** 54. 1947: p. 340-61;

FRETHEIM, T. E. **The message of Jonah**. Minneapolis: Augsburg, 1977.

GEMEREN, Willem A. van. **Interpreting the prophetic word: an introduction to the prophetic literature of the Old Testament**. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1990.

GUNN, D.M.; FEWELL, D.N. **Narrative in the hebrew Bible**. Oxford: Oxford, 1993.

HOLBERT, John C. Deliverance belongs to Yahweh: satire in the book of Jonah. **Journal for the Study of Old Testament** 21. 1981: p. 59-81

HORN, Siegfried H. **Seventh-day adventist bible dictionary**. Ed. Don F. Neufeld. Washington, DC: Review and Herald, 1960.

JAMIESON, Roberto; FAUSSET A. R.; BROWN, David. **Comentario exegético y explicativo de la biblia: el Antiguo Testamento**. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2003.

JENSON, Philip P. Interpreting Jonah's God: canon and criticism. In **The God of Israel**. Ed. Robert P. Gordon. Cambridge, MA: Cambridge University Press, 2007.

JOHNSON A. R. Jonah 2.3-10 a study in cultic phantasy. In: **Studies in Old Testament Prophecy**. Edinburgh: T. & T. Clark, 1950.

JOÛON, Paul. **Grammar of Biblical Hebrew**. Trad. Takamitsu Muraoka. Rome: Pontifical Biblical Institute Press, 1991.

KAISER, O. **Introduction to the Old Testament**. Oxford: Basil Blackwell, 1975.

KELLER, C. A. Jonah. In: **Osée, Joel, Abdias, Jonas, Amos**. Neuchâtel: Delachaux and Niestlé, 1965.

KNIGHT, George Angus Fulton. **Ruth and Jonah: Torch Bible Commentary**. London: SCM Press, 1950.

KNOPPERS, Gary N. Prayer and propaganda: Solomon's dedication of the temple and the Deuteronomist's Program. **The Catholic Biblical Quarterly** 57. 1995: p. 229-54.

LANDES, G. M. Jonah. In: **Interpreter's dictionary of the Bible: supplementary volume**. Ed. G. A. Buttrick.

LANDES, G. M. Linguistic criteria and the date of the book of Jonah. In: **Eretz Israel** 16. 1982: p. 147-70.

LANDES, G.M. The three days and three nights motif in Jonah 2:1. **Journal of Biblical Literature** 86. 1967: p. 446-50.

LEVINE, Etan. **The aramaic version of Jonah**. Jerusalem: Jerusalem Academic Press, 1975.

LIMBURG, James. **Interpretation: a bible commentary for teaching and preaching**. Ed. James Luther Mays. Atlanta, GA: Jhon Knox Press, 1988.

LOCKYER, Herbert. **All the prayers of the Bible: a devotional and expositional classic**. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1959.

LUND, Jerome A. In: **New international dictionary of Old Testament theology and exegesis**. Ed. Willhem A. vanGemeren. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997.

MAGONET, Jonathan. **Form and meaning: studies in literary techniques in the book of Jonah**. Sheffield: Almond Press, 1983.

MAGONET, Jonathan. Jonah, book of. In: **The Anchor Bible Dictionary**. Ed. David Noel Freedman. Garden City, NY: Doubleday, 1992.

MARTIN, A. D. **Prophet Jonah: the book and the sign**. London: Longmans, Green, 1926.

MERRIL, Eugene H. The Sign of Jonah. **Journal of the Evangelical Theological Society** 23. 1980: 23-30.

MERWE, Christo Van der; NAUDÉ, Jackie; KROEZE, Jan et al. **A Biblical hebrew reference grammar**. England: Sheffield Academic Press, 1999.

MILLS, Mary. Urban morality and the great city in the book of Jonah. **Political Theology** 11. no. 3, p. 453-465, 2010.

MONTGOMERY, James. **A critical and exegetical commentary on the book of Kings**. Edinburgh: T. & T. Clark, 1951.

NICHOL, Francis D. Introduction to the book of Jonah. **The seventh-day adventist bible commentary**. Washington, DC: Review and Herald, 1955.

PERSON JR, Raymond F. **In conversation with Jonah**: conversation analysis, literary criticism, and the book of Jonah. Midsomer Norton, Great Britain: Sheffield Academic Press, 1996.

PRICE, Brynmor F.; NIDA, Eugene A. **A translators handbook on the book of Jonah**. London, NY: United Bible Societies.

PUSEY, E. B. **The minor prophets**. Oxford: J. H. and J. Parker, 1869.

RAD, G. von. **Old Testament theology**. Edinburgh y London: Oliver and Boyd, 1965.

ROBINSON, D. W. B. Jonah. **New Bible Commentary Revised**. Eds. D. Guthrie y J. A. Motyer. London: Inter-Varsity Press, 1970.

RODRÍGUEZ, Ángel Manuel. Significance of the cultic language in Daniel 8:9-14. In: **Symposium on Daniel**. Ed. Frank B. Holbrook. Washington, DC: Biblical Research Institute, 1986.

ROTH, Cecil. **Encyclopaedia Judaica**. Jerusalem, Israel: Keter, 1996.

SALTERS, B. **Jonah and Lamentations**. Ed. R. N. Whybray. England: Sheffield Academic Press, 1994.

SASSON, Jack M. **Jonah: a new relation with introduction, commentary and interpretation**. Anchor Bible. Garden City, NY: Doubleday, 1990.

SMART, J. D. Jonah. In: **Interpreters's Bible**. Nashville: Abingdon Press, 1956.

SMITH, Billy K.; Page, Frank S. Amos, Obadiah and Jonah. In: **The new american commentary**: an exegetical and theological exposition of Holy Scripture. Ed. E. Ray Clendenen. Nashville, TN: Broadman & Holman, 1995.

SMITH, G. A. **The book of the twelve prophets II**. London: Hodder and Stoughton, 1895.

SOGGIN, J. A. **Introduction to the Old Testament**. 3. ed. Louisville: Westminster/John Knox, 1989.

SOULEN, R. Kendall. The Sign of Jonah. **Theology Today** 65. 2008: p. 331-43.

SOUSA, Elías Brasil de. El motivo del templo/santuario celestial en la oración de Salomón. **Theologika** 21. no. 2, p. 164-166, 2006.

STUART, Douglas. Hosea-Jonah. In: **Word Biblical Commentary**. Eds. David A. Hubbard y Glenn Barker. Waco, TX: Word Books, 1987.

TRÉPANIÉ, B. The story of Jonah. **Catholic Biblical Quarterly**. p. 8-16:1956.

TRIBLE, Phyllis. **Rhetorical criticism: context, method, and the book of Jonah**. Minneapolis: Fortress Press, 1994.

VOGEL, Winfried. Cultic motif and themes in the book of Daniel. **Journal of Adventist Theology Society** 7. no. 1, p. 200, 1996.

WAGNER, Alan Monroe. **Perspective on the book of Jonah**. Tesis de Maestría, University of Georgia, 2004.

WALTON, J. **Jonah**. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1982.

WATTS, J. D. W. **The books of Joel, Obadiah, Jonah, Nahum, Habakkuk and Zephaniah**. Cambridge, MA: Cambridge University Press, 1875.

WENDLAND, Ernest R. Text analysis and the genre of Jonah (part 2). **Journal of the Evangelical Theology Society** 39. no. 3, p. 377, 1996.

WHITE, Elena G. **Profetas y Reyes**. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana,

WIERSBE, Warren W. **Be amazed**. Wheaton, IL: Victor Books, 1996.

WISEMAN, Donald J. Jonah's Niniveh. **Tyndale Bulletin** 23. p. 29-52: 1979

WOLF, H. W. **Jonah: church in revolt**. St. Louis: Clayton, 1978.

WOLFF, H. W. **Obadiah and Jonah**. Minneapolis, London: SPCK, 1986.

WRIGHT, C. H. H. **Biblical essays**. Edinburgh: T. & T. Clark, 1886.